

哥伦比亚特区政府
市长 Muriel Bowser 行政办公室



卫生与公众服务部副市长办公室

针对哥伦比亚特区居民的公共负担规则常见问题
(更新于 2020 年 3 月 19 日)

公共负担冠状病毒响应
见下文

**** 根据美国公民及移民服务局的指导，新规则将适用于 2020 年 2 月 24 日或之后提交或
加盖邮戳的新签证、续签或合法永久居民申请。 ****

华盛顿哥伦比亚特区重视我们的多样性，并尊重所有哥伦比亚特区居民，无论其移民身份如何。我们是一个庇护城市，因为我们知道，在任何人不会害怕向我们的政府求助，并且在警方可以集中精力保护和服务的条件下，我们的街区便会变得更加安全和强大。我们的核心价值观之一是确保居民了解自己的权利，以及在哪里可以提出问题或寻求帮助，包括有关公共负担流程的问题或帮助。以下问答旨在提供有关联邦政府于 2019 年 8 月 14 日发布的[新的最终公共负担规则](#)的更多信息。

请注意：这些常见问题 不能代替法律建议。对公共负担规则是否适用于他们有疑问的个人应寻求移民律师的建议，或向市长社区事务办公室移民司法法律服务 (IJLS) 受资助者寻求指导。有关更多信息，请在 <https://coronavirus.dc.gov/page/whats-open> 找到我们的外部法律合作伙伴。

公共负担规则并不阻止人们获得所有政府福利。华盛顿哥伦比亚特区的福利计划力图帮助尽可能多的有需要的人，许多福利计划对所有人开放，无论其移民身份如何。即使移民官员可能会在将来的某个时候考虑接受福利，但最重要的事是保护您的健康和您的家人。

美国公民及移民服务局 (USCIS) 的新信息针对的是 COVID-19，为确诊感染 COVID-19 或有相似症状的个人提供这些要求的特别例外。有关此类例外可能怎样影响您，请查看以下问题和答案。此 USCIS 信息可见于：<https://www.uscis.gov/greencard/public-charge>。

冠状病毒 (COVID-19) 和公共负担

1. 我出现发烧、咳嗽、呼吸急促。我想我可能患有冠状病毒。在公共负担测试下接受冠状病毒 (COVID-19) 的测试、治疗或预防性护理会影响我的移民申请吗？

不会，USCIS 不会将冠状病毒 (COVID-19) 的测试、治疗或预防性护理（如果有疫苗，也包

括疫苗) 作为公共负担不可受理性裁定的一部分, 即使由 Medicaid 等公共福利支付费用。

2. 我没有生病, 但是没有保险, 因为我担心我的移民申请不会得到批准。我现在应该因为冠状病毒 (COVID-19) 而购买健康保险吗?

是。就公共负担测试而言, 有些医疗保健计划不被视为公共福利。这些计划在下面的问题六中列出, 并包含注册链接。您可以注册这些计划, 但该注册不会是公共负担测试下的公共福利。此外, 根据 USCIS 于 2020 年 3 月 19 日发布的指南, 出于 COVID-19 测试、诊断和治疗的目的, 在公共负担分析中, 参保 Medicaid 不会被视为负面因素。

如果您不符合问题六中任何计划的资格, 但认为您患有冠状病毒 (COVID-19) 并且需要测试, 那么《家庭优先法案》(Families First Act) 可能适用于该测试。没有保险并且不受 Medicaid、儿童健康保险计划 (CHIP)、《平价医疗法案》(Affordable Care Act, ACA) 市场或其他任何个人或团体健康计划承保的任何人, 有资格接受由联邦政府付费的测试。

¹

3. 如果我有私人保险, 我是否需要支付冠状病毒 (COVID-19) 的筛查、测试和/或治疗费用?

这将依保险计划而有所不同, 具体取决于谁来监管您的保险公司。如果您的保险受到哥伦比亚特区法律的监管, 包括通过 DC Health Link 和其他雇主保险计划提供的保险, 那么您将可以免费接受筛查、测试和治疗。了解您是否已加入哥伦比亚特区监管的健康保险的最简单方法是询问您的雇主。有关哥伦比亚特区监管的健康保险对于 COVID-19 的要求的更多信息, 请参阅 <https://disb.dc.gov/sites/default/files/u65602/Order-re-Emergency-Response-to-COVID-19-03.20.2020-sec.pdf>。

如果您的保险不受哥伦比亚特区法律监管, 那么作为国会通过的《家庭优先法案》的一部分, 这些健康保险必须为您免费承保 COVID-19 测试, 包括承保在诊室看诊、紧急护理或急救室提供的与测试直接相关的项目和服务。了解您是否参保了联邦监管健康计划的最简单方法是询问您的雇主。有关更多信息, 请参阅

<https://www.congress.gov/bill/116th-congress/house-bill/6201/text>。

4. 如果我有 Medicaid、哥伦比亚特区医疗保健联盟计划 (DC Healthcare Alliance Program) 或 Medicare 提供的公共保险, 我是否需要支付冠状病毒 (COVID-19) 的筛查、测试和/或治疗费用?

Medicaid 和哥伦比亚特区医疗保健联盟计划将承保所有筛查、测试和治疗, 而您无需承担任何费用。

Medicare 免费为您承保 COVID-19 的实验室测试, 并承保医疗必需的住院治疗。如果您有 [Medicare Advantage 计划](https://www.medicare.gov/medicare-coronavirus#400), 那么您可享受这些相同的福利。有关更多信息, 请参阅 <https://www.medicare.gov/medicare-coronavirus#400>

其他常见问题

1. 什么是公共负担测试, 它适用于什么计划?

联邦移民官员会对寻求移民签证的个人和寻求合法永久居民 (LPR) (“绿卡”持有人)

¹ <https://www.congress.gov/bill/116th-congress/house-bill/6201/text>

身份的个人使用公共负担测试。公共负担测试旨在根据个人的整体情况来评估其将来是否可能依靠或依赖美国政府提供援助。如果联邦移民局确定某个人有可能成为公共负担，则他们可能会拒绝此人对签证或 LPR 身份的申请。

联邦公共负担测试对哥伦比亚特区非现金计划或福利的适用性较低 – 而对某些联邦计划的适用性更高，如第 8 节住房、Medicaid 和 SNAP 福利（以前称为食品券）。

值得注意的是，无论移民身份如何，特区的每个居民都可以使用以下计划：

- 哥伦比亚特区针对妇女、婴儿和儿童 (WIC) 的特别补充营养计划；
- 哥伦比亚特区卫生局性传播疾病诊所和免疫诊所；
- 哥伦比亚特区卫生局艾滋病病毒/艾滋病住房和支持服务以及艾滋病药物援助计划；
- 公立学校和通过学校提供的计划，如早餐和午餐；放学后（课外时间）计划；以及夏季食品服务；
- 通过哥伦比亚特区医疗保健联盟或移民儿童计划提供的健康保险；
- 行为健康部的服务求助热线，可拨打 1(888)7WE-HELP/1-888-793-4357；
- 哥伦比亚特区机动车辆管理局有限用途驾驶执照；以及
- 语言访问服务。

一些联邦计划不在公共负担规则的范围內，但针对某些人群有一些豁免情况。

例如：

- 符合以下条件的申请人获得的 Medicaid 或 CHIP（儿童健康保险计划）：
 - (1) 年龄在 21 岁以下，(2) 怀孕期间和怀孕后最多 60 天内，或 (3) 正在接受紧急护理；
- 许多移民类别因不予受理免除“公共负担”理由认定：
 - 政治避难者、难民、U 签证持有人和 T 签证持有人享受豁免；以及
- 申请公民身份的绿卡持有人无需接受公共负担测试。

2. 为什么公共负担测试现在引起了如此多的关注？

在 2019 年 8 月 14 日之前，联邦政府将“公共负担”一词定义为主要依赖政府提供支持的人员。² 但是，最终联邦规则和指南将定义扩展到包括获得某些公共福利的任何个人，即使他们并不主要依赖于那些福利。此外，尽管以前公共负担测试仅考察个人对联邦、州和地方现金援助计划（包括 SSI 和 TANF），以及机构长期护理（包括 Medicaid 长期护理）的公共援助的使用，但最终联邦规则扩展了此列表。根据规则，许多其他公共福利计划现已成为公共负担测试的一部分，包括诸如通过 Medicaid 提供的健康承保、食品券 (SNAP) 和住房计划等福利。公共负担测试现在还适用于有签证并且想要续签或更改其签证身份的人员。

3. 最终联邦规则何时生效以及这些变化如何影响我目前对联邦福利的使用？

这些变化原计划于 2019 年 10 月 15 日生效，但由于几家联邦地区法院的禁令而推迟。1 月，美国最高法院取消了最后一项阻止该规则实施的全国性禁令。根据美国公民及移民服务局的规定，规则将仅适用于 2020 年 2 月 24 日（“生效日期”）或之后加盖邮戳的（或者，如适用，以电子方式提交的）申请和请愿书。在规则生效日期之前加盖邮戳的申请或请愿书将不受该规则的约束。根据规则，如果在生效日期之前获

² “公共负担”。全国移民法律中心。<https://www.nilc.org/issues/economic-support/pubcharge/>。

得任何这些**新福利**（Medicaid、SNAP 和住房计划），则这些福利**将不会**计入公共负担测试。在该日期之后申请或获得的所有福利都将包括在计算中。请注意，该规则的利弊在法庭上仍受到质疑；然而，对于利弊的最终决定可能花上数月或数年时间。

4. 在确定个人是否为公共负担时将考虑哪些因素？

公共负担确定是基于个人的整体情况，至少包括年龄、健康、家庭状况、资产、资源、财务状况、教育程度和技能。通常，可能会被视为不利的因素包括：年龄小于或超过工作年龄，³有一定的健康需求，缺乏私人健康承保，收入或资源较低（2019 年，收入低于联邦贫困水平的 125% 或三人家庭的收入低于 \$26,663），未受雇或不是初级看护人，教育水平较低，英语水平有限以及目前或以前使用公共福利计划。

在作出此确定时，该规则规定，某些因素的权重将会更高——权重高的不利因素更有可能导致公共负担确定，而权重高的有利因素更有可能导致某人不被视为公共负担。尽管接受已确定的公共福利并不会自动意味着某人将被视为公共负担，但最终规则会将接受公共福利视为公共负担测试中四个**权重高的不利因素**之一。

权重高的不利因素包括：

- 在 36 个月的期间内接受超过 12 个月的福利，开始时间不早于在生效日期或之后申请承认或调整身份之前的 36 个月。该规则将一个月内接受的每个福利计为一个月，以便用于计算使用公共福利的月数。这意味着，例如，如果某个人在一个月内同时接受 Medicaid 和 SNAP，则该个人对福利的使用将计为两个月，以便用于确定该个人是否为公共负担；
- 以前基于公共负担理由认定的不予受理（或递解离境）的裁决；
- 个人是否被授权工作但无法证明就业（包括最近或将来就业的前景），并且不是全日制学生也不是初级看护人；以及
- 个人是否患有需要广泛治疗或住院治疗的医疗状况，但没有保险或没有足够资源支付费用。

公共负担测试中**权重高的有利因素**包括：

- 目前拥有不受《平价医疗法案》税收抵免补贴的私人健康保险；
- 家庭资产/资源至少达到联邦贫困水平的 250%；⁴以及
- 被授权工作或受雇，收入至少达到联邦贫困水平的 250%。

此外，尽管这不是一个“权重高的有利因素”，但拥有包括《平价医疗法案》税收抵免在内的私人健康保险（包括可通过 DC Health Link 获得的承保）仍然是一个有利的考虑因素。

记住，哥伦比亚特区政府欢迎所有的人，无论其国籍如何。现在不要因为担心某条采用前瞻性方法来确定您将来是否可能成为公共负担的规则可能适用于您而伤害您的家人。了解您可能有什么资格获得什么，以及使用这些计划的潜在后果 – 不要无视事实将您的家人排除在外。

5. 根据最终联邦规则，联邦机构将考虑哪些公共福利计划来确定个人是否为公

³ 个人年龄在 18 至 61 岁之间被视为工作年龄。

⁴ 请参见 2019 年美国联邦贫困指南。<https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>。

共负担？

该规则将公共福利定义为仅包括以下联邦、州或地方对收入维持的现金福利，以及联邦健康、营养和住房计划：

- 补充保障收入 (SSI)
- 贫困家庭临时援助 (TANF)
- 补充营养援助计划 (SNAP)
- 针对 21 岁以上未怀孕成年人的 Medicaid（不包括问题 6 中列出的某些类型的 Medicaid）
- 住房计划：
 - 补贴公共住房
 - 第 8 节住房选择券计划下的住房援助
 - 第 8 节基于项目的租赁援助
- 针对收入维持的任何联邦、州、地方或部落现金福利，包括以下内容：
 - 工作就业和责任计划 (POWER)
 - 临时残疾援助 (IDA)，以及
 - 儿童一般援助 (GC)

6. 根据最终规则，加入哪些计划 将不会被不利地 视为公共负担确定的一部分？

根据最终规则，以下计划在公共负担确定时 将不会被 视为公共福利：

- 某些 Medicaid 福利（可在 <https://dchealthlink.com/individuals/medicaid> 进行在线申请）：
 - 针对孕妇的 Medicaid
 - 针对 21 岁以下个人的 Medicaid 福利
 - 针对紧急医疗服务的 Medicaid（紧急 Medicaid）
 - 针对学校内服务的 Medicaid，包括根据《残疾人教育法》(IDEA) 提供的服务
- 儿童健康保险计划 (CHIP) 福利（申请与 Medicaid 相同，可在 <https://dchealthlink.com/individuals/medicaid> 申请）
- 当地资助的健康保险（可在 <https://dhs.dc.gov/publication/combined-application-benefits> 进行在线申请）：
 - 针对 21 岁及以上成年人的哥伦比亚特区医疗保健联盟计划
 - 针对 0-20 岁儿童的哥伦比亚特区移民儿童计划
- 私人健康保险，包括：
 - 通过 DC Health Link 购买的计划（在 www.dchealthlink.com 注册）
 - 为此类承保获得的税收抵免/补贴
- 某些营养福利：
 - 针对妇女、婴儿和儿童 (WIC) 的特别补充营养计划
 - 免费和降价的学校膳食（学校午餐计划）
 - 灾难补充营养援助
- 启蒙计划 (Head Start)
- 健康起点 (Healthy Start)
- 佩尔助学金 (Pell Grants)
- 社会保障残疾保险
- 非政府非现金服务或援助，例如无家可归者收容所和食品分发处

7. 如果某个人只是申请其中一项福利但没有加入，那是否仍被视为公共负担？

是。根据最终规则，美国国土安全部将会把个人是否已申请、已被批准获得或已退出公共福利视为在考虑“个人的整体情况”时需考虑的几个因素之一。请注意，在公

共负担测试中将**不会**考虑以下涉及申请或使用公共福利的情况：

- 个人的孩子或其他家庭成员寻求、批准或获得的公共福利；（如需了解更多详细信息，请参阅下面的问题 11）
- 现役或预备役人员及其家人获得的福利；
- 在个人属于免除公共负担确定的移民类别期间，该个人获得的福利；以及
- 美国公民父母的外国出生子女所获得的福利，其子女将自动有资格成为公民。

8. 我是合法永久居民 (LPR)，并且持有绿卡。我以 LPR 身份获得的福利将会影响我对公民身份的申請嗎？

公共负担测试通常不适用于已经是 LPR 的个人，并且最终规则中的任何规定都不会更改此内容。但是，存在一些与犯罪活动、长期不在国内（超过 180 天）或放弃 LPR 身份（公共负担测试将会适用）有关的例外情况。

9. 此公共负担规则是否会影响每个想要移民到美国的人？

否。以下个人不受公共负担确定的约束：

- 难民、政治避难者和处于临时保护身份的个人；
- 贩运、家庭暴力或其他严重罪行的幸存者；
- 受该规则中所列的法律保护的某些移民和公职人员；
- 某些国际被收养者和获得美国国籍的儿童；
- 由美国政府雇用或代表美国政府的特定阿富汗和伊拉克口译员，或者阿富汗或伊拉克国民；
- 某些申请调整身份的古巴和海地入境者；
- 某些申请调整身份的尼加拉瓜人和其他中美洲人；
- 某些申请调整身份的越南、柬埔寨和老挝的国民；
- 试图获得或保留与国际组织、外交使团（大使馆）或北大西洋公约组织 (NATO) 有关的签证的非移民；以及
- 成功申请并获得美国国土安全部豁免的任何其他人。

10. 如果我的孩子使用公共计划福利，我是否将会被视为公共负担？ 否。公共负担测试仅考察正在申请的个人所获得的福利，而不会考虑该个人的子女或其他家庭成员所获得的任何福利。

11. 我现在是否有可能因使用公共计划而被驱逐出境？

是，但是这种情况非常罕见，并且将仅在以下情况下发生：(1) 您在移民后的头五年内使用现金援助或长期护理，(2) 您或您的担保人被要求支付所使用的服务费用，以及 (3) 您或您的担保人拒绝支付。美国国土安全部的最终公共负担规则不会更改公共负担递解离境理由。

12. 如果个人担心成为公共负担或最终规则会如何影响其家庭，该怎么办？

对于被视为公共负担有其他疑问的个人应寻求移民律师的建议。您还可以联系市长社区事务办公室移民司法法律服务 (IJLS) 受资助者。他们的联系信息可以在 <https://dc.gov/immigration-resources> 网站上找到。

13. 如果我使用公共计划，我可以担保我的家庭成员吗？

虽然您仍然可以请求将您的家庭成员带到美国，但如果您正在使用公共计划，则您

可能无法提交“经济担保书”以表明您可以在经济上供养他们。如果您有其他疑问，您应寻求移民律师的建议。您还可以联系市长社区事务办公室移民司法法律服务 (IJLS) 受资助者。他们的联系信息可以在 <https://dc.gov/immigration-resources> 网站上找到。

14. 我是无证明文件的人员。如果我为我的孩子申请 Medicaid、SNAP 或其他计划，工作人员会向移民执法部门举报我吗？

根据现行法律，您在申请公共计划时共享的信息不会出于移民执法目的而与美国公民及移民服务局 (USCIS) 共享；然而，根据联邦法律，对于某些计划，哥伦比亚特区政府可能需要向 USCIS 报告因移民身份而被拒绝的情况。如果您为您的孩子申请，则您将只需要提供有关您孩子的移民身份的信息。如果您是无证明文件的人员并代表孩子申请，则您不应提供有关您自己的移民身份的任何信息。但是，对于 LPR 或签证变更，未来可能会实施规则，要求各州与美国国土安全部共享申请、确定或接受福利。